



#### Vsebina

#### IV *Informacije*

##### INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

###### **Svet**

2018/C 6/01	Obvestilo osebam in subjektu, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2016/849, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2018/16, in Uredbe Sveta (EU) 2017/1509, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2018/12 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji .....	1
-------------	---	---

2018/C 6/02	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Uredbe Sveta (EU) 2017/1509, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2018/12 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji .....	3
-------------	---	---

###### **Evropska komisija**

2018/C 6/03	Menjalni tečajji eura .....	4
-------------	-----------------------------	---

#### V *Objave*

##### POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

###### **Evropska komisija**

2018/C 6/04	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8694 – Hochtief/Abertis) <sup>(1)</sup> .....	5
-------------	---	---

2018/C 6/05	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva M.8749 – Verdane/Vitruvian/EasyPark) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> .....	7
2018/C 6/06	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva M.8701 – Edison/GNVI) <sup>(1)</sup> .....	8

---

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## SVET

**Obvestilo osebam in subjektu, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2016/849, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2018/16, in Uredbe Sveta (EU) 2017/1509, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2018/12 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji**

(2018/C 6/01)

Osebe in subjekt iz Priloge I k Sklepu Sveta (SZVP) 2016/849 <sup>(1)</sup>, kot se izvaja z Izvedbenim sklepom Sveta (SZVP) 2018/16 <sup>(2)</sup>, ter iz Priloge XIII k Uredbi Sveta (EU) 2017/1509 <sup>(3)</sup>, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2018/12 <sup>(4)</sup> o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji, obveščamo o naslednjem:

Varnostni svet Združenih narodov je z Resolucijo 2397(2017) sklenil na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo ukrepi iz Resolucije Varnostnega sveta ZN 1718 (2006), uvrstiti šestnajst oseb in en subjekt.

Zadevne osebe in subjekt lahko Odboru Varnostnega sveta Združenih narodov, ustanovljenemu z Resolucijo 1718 (2006), kadar koli pošljejo zahtevo za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na seznam ZN, skupaj z ustreznimi dokazili. Zahtevo je treba poslati na naslov:

United Nations – Focal point for delisting  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room S-3055 E  
New York, NY 10017  
UNITED STATES OF AMERICA

Podrobnejše informacije so na voljo na: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

V skladu z odločitvijo ZN je Svet Evropske unije sklenil, da bi bilo treba osebe in subjekt, ki so na seznamu Varnostnega sveta Združenih narodov, uvrstiti na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Priloge I k Sklepu (SZVP) 2016/849 in Priloge XIII k Uredbi (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji. Razlogi za vključitev teh oseb in subjektov so navedeni v ustreznih rubrikah navedenih prilog.

Zadevne osebe in subjekt obveščamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice ali zadevnih držav članic, kakor je navedeno na spletnih straneh iz Priloge I k Uredbi (EU) 2017/1509, zaprosijo za dovoljenje za uporabo zamrznjenih sredstev za osnovne potrebe ali določena plačila (glej člen 35 Uredbe).

<sup>(1)</sup> UL L 141, 28.5.2016, str. 79.

<sup>(2)</sup> UL L 4, 9.1.2018, str. 16.

<sup>(3)</sup> UL L 224, 31.8.2017, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL L 4, 9.1.2018, str. 1.

Zadevne osebe in subjekt lahko Svetu pošljejo zahtevek za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam, skupaj z dokazili, na naslov:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DG C 1C - Horizontal Issues  
Rue de la Loi 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Zadevne osebe in subjekt obveščamo tudi, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo pred Splošnim sodiščem Evropske unije v skladu s pogoji iz členov 275(2) ter 263(4) in (6) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

---

**Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Uredbe Sveta (EU) 2017/1509, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2018/12 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji**

(2018/C 6/02)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave je Uredba Sveta (EU) 2017/1509 <sup>(2)</sup>, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2018/12 <sup>(3)</sup>.

Upravljaev tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor GD C (zunanje zadeve, širitev, civilna zaščita) generalnega sekretariata Sveta, oddelek, pristojen za postopek obdelave, pa je enota 1C, katere naslov je:

Council of the European Union  
General Secretariat  
GD C 1C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je vzpostaviti in posodabljeni seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu z Uredbo (EU) 2017/1509, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2018/12.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v navedeni uredbi.

Zbrani osebni podatki vključujejo potrebne podatke za pravilno identifikacijo zadevnih oseb in utemeljitev ter katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko sporočijo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 20(1)(a) in (d) Uredbe (ES) št. 45/2001 bo na zahteve za dostop in zahteve za popravek ali ugovor odgovorjeno v skladu z oddelkom 5 Sklepa Sveta 2004/644/ES <sup>(4)</sup>.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere velja zamrznitev sredstev, ali od trenutka, ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali dokler bo trajal sodni postopek, če se je že začel.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001.

---

<sup>(1)</sup> UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 224, 31.8.2017, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 4, 9.1.2018, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL L 296, 21.9.2004, str. 16.

## EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>

8. januarja 2018

(2018/C 6/03)

## 1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1973	CAD	kanadski dolar	1,4880
JPY	japonski jen	135,34	HKD	hongkonški dolar	9,3656
DKK	danska krona	7,4467	NZD	novozelandski dolar	1,6702
GBP	funt šterling	0,88413	SGD	singapurski dolar	1,5956
SEK	švedska krona	9,8165	KRW	južnokorejski won	1 277,87
CHF	švicarski frank	1,1709	ZAR	južnoafriški rand	14,8924
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,7816
NOK	norveška krona	9,6783	HRK	hrvaška kuna	7,4420
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 084,83
CZK	češka krona	25,524	MYR	malezijski ringit	4,7929
HUF	madžarski forint	308,84	PHP	filipinski peso	60,095
PLN	poljski zlot	4,1663	RUB	ruski rubelj	68,3774
RON	romunski leu	4,6206	THB	tajski bat	38,565
TRY	turška lira	4,4887	BRL	brazilski real	3,8825
AUD	avstralski dolar	1,5289	MXN	mehiški peso	23,0819
			INR	indijska rupija	76,0375

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

V  
(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna priglasitev koncentracije**

**(Zadeva M.8694 – Hochtief/Abertis)**

**(Besedilo velja za EGP)**

(2018/C 6/04)

1. Komisija je 22. decembra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004<sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Hochtief AG („Hochtief“, Nemčija), ki je hčerinsko podjetje podjetja ACS (Španija),
- Abertis Infraestructuras S.A. („Abertis“, Španija).

Podjetje Hochtief pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad podjetjem Abertis.

Koncentracija se izvede na osnovi javne ponudbe za prevzem, ki jo je podjetje Hochtief napovedalo 18. oktobra 2017.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Hochtief: gradnja, koncesije, nepremičnine, upravljanje objektov, rudarstvo, inženirstvo in s tem povezane storitve. V EGP je Hochtief dejavno na Češkem, v Nemčiji, Grčiji, na Nizozemskem, Poljskem, v Španiji in Združenem kraljestvu,
- za Abertis: koncesije za cestninske avtoceste ter storitve na področju mobilnosti in telekomunikacijske infrastrukture. V EGP je Abertis dejavno v Španiji, Franciji, v manjši meri pa tudi v Italiji.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8694 – Hochtief/Abertis

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks:

+32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIJA

---



**Predhodna priglasitev koncentracije**  
**(Zadeva M.8749 – Verdane/Vitruvian/EasyPark)**  
**Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku**  
**(Besedilo velja za EGP)**  
**(2018/C 6/05)**

1. Komisija je 21. decembra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Verdane Capital Advisors Holding AS (Norveška),
- Vitruvian Partners LLP (Združeno kraljestvo),
- EasyPark Holding AS (Norveška) pod izključnim nadzorom podjetja Verdane Capital Advisors Holding AS.

Podjetji Verdane Capital Advisors Holding AS in Vitruvian Partners LLP pridobita v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem EasyPark Holding AS.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Verdane Capital Advisors Holding AS: zasebno kapitalsko podjetje z deleži v različnih gospodarskih panogah,
- za Vitruvian Partners LLP: zasebno kapitalsko podjetje z deleži v različnih gospodarskih panogah,
- za EasyPark Holding AS: podjetje, ki upravlja digitalno tržnico parkirišč in podjetjem, potrošnikom, upravljavcem parkirišč in mestom nudi mobilne rešitve za parkiranje ter s tem povezane storitve.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8749 – Verdane/Vitruvian/EasyPark

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks:

+32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

**Predhodna priglasitev koncentracije****(Zadeva M.8701 – Edison/GNVI)****(Besedilo velja za EGP)**

(2018/C 6/06)

1. Komisija je 22. decembra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- Edison S.p.A. („Edison“, Italija), ki pripada podjetju Electricité de France S.A.,
- Gas Natural Vendita Italia S.p.A. („GNVI“, Italija), ki ga obvladuje podjetje Gas Natural Fenosa Internacional SA.

Podjetje Edison pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem GNVI.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje Edison: proizvodnja in dobava električne energije ter raziskovanje, proizvodnja, distribucija in dobava zemeljskega plina. Podjetje Edison posluje predvsem v Italiji ter tudi v drugih evropskih državah, med drugim v Švici, Grčiji, na Madžarskem, v Bolgariji in Romuniji,
- za podjetje GNVI: dobava električne energije in zemeljskega plina. Podjetje GNVI posluje v Italiji.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8701 – Edison/GNVI

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks:

+32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).



